



Manual de Instalación y Operación

U-Match Inverter (R410A) Unidad Tipo Cassette - 18,000 a 60,000 BTU/h - 50/60Hz



Unidad Interior de Bomba de Calor

4MXC6518G1



4MXC6524G1

4MXC6536G1

4MXC6548G1

4MXC6560G1

⚠ ADVERTENCIA DE SEGURIDAD

Solo personal calificado debe instalar y dar servicio al equipo. La instalación, el arranque y el servicio al equipo de calefacción, ventilación y aire acondicionado puede resultar peligroso por cuyo motivo requiere de conocimientos y capacitación específica. El equipo instalado, ajustado o alterado inapropiadamente por personas no capacitadas podría provocar la muerte o lesiones graves. Al trabajar sobre el equipo, observe todas las indicaciones de precaución contenidas en la literatura, en las etiquetas, y otras marcas de identificación adheridas al equipo.

Contenido

Precauciones	4
Eliminación de la unidad de aire acondicionado anterior	4
Eliminación del embalaje de la nueva unidad de aire acondicionado.....	4
Instrucciones de seguridad y advertencias.....	4
Especificaciones	5
Piezas y funciones.....	9
Unidad interior	9
Carga de la batería.....	10
Descripción funcional.....	10
Resolución de problemas.....	15
Mantenimiento	19
Limpieza de la unidad	19
Lavado del filtro de aire	19
Limpieza de la rejilla de entrada de aire.....	20
Lo que el cliente debe saber.....	22
Procedimiento de instalación	23
Advertencias y precauciones:	23
Instrucciones de cableado del controlador cableado.....	31
Instalación	33
Ejecute la prueba	37
Compruebe los elementos	37
Orientación al cliente	37
Mover y desechar el aire acondicionado	38



Precauciones

Eliminación de la unidad de aire acondicionado anterior

Antes de desechar la unidad de aire acondicionado, verifique que ya dejó de funcionar. Desconecte la unidad de aire acondicionado para prevenir daños por el acercamiento de niños hacia el aparato.

El sistema de aire acondicionado contiene refrigerante el cual debe desecharse debidamente. Algunos materiales contenidos en el aparato de aire acondicionado son reciclables. Acuda a su centro local de desecho de residuos para eliminar la unidad vieja de aire acondicionado. Consulte a la autoridad local o a su distribuidor si tuviera alguna pregunta. Verifique que la tubería de la unidad no se dañe antes de ser recogida por el centro de eliminación de residuos correspondiente y contribuya a la preservación del medioambiente con su eliminación apropiada de prevención contra la contaminación.

Eliminación del embalaje de la nueva unidad de aire acondicionado

Todos los materiales de empaque de la nueva unidad de aire acondicionado pueden eliminarse sin peligro de contaminación para el medio ambiente.

La caja de cartón puede cortarse en trozos más pequeños y desecharse para su reciclado. La envoltura de polietileno de la unidad y el material de hule espuma no contienen hidrocarburos.

Todos estos materiales pueden llevarse a un centro de recopilación de residuos para su reciclaje adecuado. Consulte a las autoridades locales para identificar el centro de reciclado más cercano a su dirección personal.

Instrucciones de seguridad y advertencias

Antes de activar el equipo de aire acondicionado, lea detenidamente la información proporcionada en la Guía del Usuario. La Guía del Usuario contiene observaciones muy importantes relacionadas con la instalación, funcionamiento y mantenimiento de la unidad de aire acondicionado.

El fabricante no se responsabiliza por los daños que pudieran surgir debido a la falta de seguimiento de las siguientes instrucciones:

- Las unidades dañadas no deben ponerse en marcha. En caso de duda, consulte al proveedor de su equipo.
- El uso del equipo de aire acondicionado se realizará en estricto cumplimiento con las instrucciones establecidas en la Guía del Usuario.
- La instalación del equipo será realizada únicamente por personal autorizado.
- A efectos de seguridad, la unidad de aire acondicionado debe derivarse a tierra debidamente en seguimiento de las instrucciones de instalación.
- Antes de abrir la rejilla de entrada, primero es necesario desconectar la unidad sujetando el enchufe firmemente para retirarlo de la toma corriente.
- Todas las reparaciones eléctricas deben realizarse por personal calificado. Las reparaciones inapropiadas pueden conducir a condiciones de peligro personal para el usuario.
- Evite cualquier daño a partes del equipo que contengan refrigerante como pudiera suceder mediante la presencia de elementos afilados que perforen la tubería u otros elementos que pudieran torcer o raspar la tubería o los revestimientos de las superficies. La salpicadura de refrigerante que llegara a entrar en contacto con los ojos, podría provocar graves lesiones oculares.
- No obstruya ni cubra la rejilla de ventilación de la unidad de aire acondicionado. No coloque los dedos ni ninguna otra cosa en la entrada/salida de la rejilla oscilatoria.
- No permita que los niños jueguen con el equipo de aire acondicionado. En ningún caso se debe permitir a los niños sentarse por encima de la unidad exterior. Al encontrarse activa la unidad interior, la PCB (tarjeta de circuitos impresos) determina la condición del motor giratorio; seguidamente, el motor del ventilador se pone en marcha. Esta acción ofrece unos segundos de espera.

- En el modo de enfriamiento, las aletas girarán automáticamente a una posición fija para anti-condensación.
- Este aparato no está destinado a que lo utilicen personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad haya supervisado o instruido el uso del aparato.
- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Especificaciones

El circuito de refrigeración es a prueba de fugas. Para todos los modelos de este manual, se debe aplicar el método de desconexión de todos los polos en la fuente de alimentación. Tales medios para la desconexión deben ser incorporados en el cableado fijo.

Enfriamiento	Temperatura interior	máx. DB/WB mín. DB/WB	32/23 °C 18/14 °C
	Temperatura exterior	máx. DB/WB mín. DB/WB	43/26 °C 10/6 °C
Calefacción	Temperatura interior	máx. DB/WB mín. DB/WB	27 °C 15 °C
	Temperatura exterior	máx. DB/WB mín. DB/WB	24/18 °C -15 °C

Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante o agente de servicio o una persona calificada de forma similar debe reemplazarlo. Si el fusible de la placa PC está roto, cámbielo con el tipo T 5A /250VAC.

El método de cableado debe estar en línea con el estándar de cableado local.

La batería de residuos debe desecharse correctamente.

La altura de instalación de la unidad interior es de al menos 2,5 m.

El interruptor de suministro de aire y el interruptor de alimentación deben instalarse en el espacio convenientemente accesible para el usuario.

1. Incluso el cable de línea de la máquina debe ser: H05RN-F 4G 2,5 mm².

Durante la instalación, cuando los cables de conexión se separen, debe asegurarse de que el cable a tierra sea el último en hacerlo.

2. aparatos que estén destinados a ser mantenidos por personal de servicio calificado y ubicados en salas de máquinas y similares, o a un nivel no inferior a 2,5m, o en zonas protegidas de la azotea.

Lea detenidamente la siguiente información para que el equipo de aire acondicionado funcione correctamente. A continuación se enumeran tres tipos de precauciones y sugerencias de seguridad.

⚠ ADVERTENCIA: Las operaciones incorrectas pueden provocar graves consecuencias, como la muerte o lesiones graves.

⚠ PRECAUCIÓN: Las operaciones incorrectas pueden provocar lesiones o daños en el equipo; en algunos casos pueden causar graves consecuencias.

⚠ INSTRUCCIONES: Esta información puede garantizar el correcto funcionamiento de la máquina.

Símbolos utilizados en las ilustraciones

⊘: Indica una acción que debe evitarse.

ⓘ: Indica que se deben seguir las instrucciones importantes.

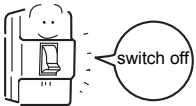
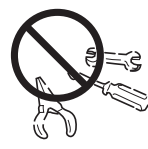


⊥: Indica una pieza que debe estar conectada a tierra.





⚡: Tenga cuidado con la descarga eléctrica (este símbolo se muestra en la etiqueta de la unidad principal). Después de leer este manual, entréguelo a quienes van a utilizar la unidad.

Precauciones

El usuario de la unidad debe mantener este manual a mano y ponerlo a disposición de quienes estén realizando reparaciones o reubicando la unidad. Además, póngalo a disposición del nuevo usuario cuando éste cambie de manos.

Asegúrese de cumplir con las siguientes precauciones de seguridad importantes.

⚠ Advertencia	
<ul style="list-style-type: none"> Si se encuentra algún fenómeno anómalo, apague la fuente de alimentación inmediatamente y póngase en contacto con el distribuidor para conocer el método de manipulación. <p>En tal caso, continuar usando el aire acondicionado generará más daño en él, y puede causar descargas eléctricas o peligro de incendio.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Cuando se necesite mantenimiento y reparación, llame al distribuidor para que se encargue de ellos. <p>El mantenimiento y reparación incorrectos pueden causar fugas de agua, descargas eléctricas y peligro de incendio.</p>
	
<ul style="list-style-type: none"> No ventile demasiado su cuerpo con el aire de enfriamiento ni tampoco deje que la temperatura ambiente disminuya demasiado. Si lo hace, se sentirá incómodo o dañará la salud de los demás. 	<ul style="list-style-type: none"> No ponga los dedos ni ninguna otra cosa en la entrada/salida o la rejilla oscilante mientras el aire acondicionado se encuentra en funcionamiento. <p>Esto se debe a que el ventilador de alta velocidad es muy peligroso y puede causar lesiones.</p>
	
<ul style="list-style-type: none"> Llame al distribuidor para que tome las medidas necesarias para evitar fugas del refrigerante. <p>Si el aire acondicionado está instalado en una habitación pequeña, asegúrese de tomar todas las medidas para evitar accidentes de asfixia incluso en caso de fugas del refrigerante.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Deje que el distribuidor sea el encargado de instalar la unidad de aire acondicionado. <p>Una instalación incorrecta puede causar fugas de agua, descargas eléctricas e incendios.</p> <ul style="list-style-type: none"> El distribuidor deberá ser responsable de desinstalar o reinstalar la unidad de aire acondicionado. <p>La instalación incorrecta puede causar fugas de agua, descargas eléctricas e incendios.</p>

⚠ PRECAUCIÓN	
<ul style="list-style-type: none"> El equipo de aire acondicionado no debe utilizarse para ningún otro propósito que no sea el acondicionamiento de aire. <p>No utilice el equipo de aire acondicionado para ningún otro propósito especial, por ejemplo, para conservar o proteger alimentos, animales, plantas, aparatos de precisión u obras de arte, ya que las cualidades de estos productos pueden verse afectadas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Cuando el aire acondicionado se utiliza en conjunto con otros radiadores de calor, se debe ventilar regularmente la habitación. <p>Una ventilación ineficiente puede causar asfixia.</p>
	
<ul style="list-style-type: none"> No desmonte la salida de la unidad externa. <p>La exposición del ventilador es muy peligrosa, ya que puede causar daños a las personas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Después de un uso prolongado de la unidad de aire acondicionado, la base debe verificarse para detectar daños. <p>Si la base dañada no se repara, la unidad puede caer y provocar accidentes.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> No se permite la colocación de ningún elemento o persona sobre una unidad exterior. <p>La caída de elementos o personas puede causar accidentes.</p>
<ul style="list-style-type: none"> No desmonte la salida de la unidad exterior. <p>La exposición del ventilador es muy peligrosa, ya que puede causar daños a las personas.</p>	
	

⚠ PRECAUCIÓN

- No desmonte la compuerta de salida de la unidad exterior.

La exposición del ventilador es muy peligrosa, ya que puede causar daños a las personas.



- Las mascotas y las plantas no deben ser ventiladas de forma directa por el flujo de aire.

Si así lo hacen, sufrirán daños.



- No accione el equipo de aire acondicionado con las manos húmedas.

Si lo hace, recibirá una descarga eléctrica.



- Solo use fusibles del tipo correcto.

No utilice cable ni ningún otro material para reemplazar al fusible, ya que esto puede causar fallas o accidentes.



- El aire acondicionado debe limpiarse sólo después de que se corta la fuente de alimentación, para evitar descargas o daños.



- No limpie el aire acondicionado con agua.

Si lo hace, puede causar una descarga eléctrica.



- Después de un uso prolongado del aire acondicionado, la base debe verificarse para detectar daños.

Si la base dañada no se repara, la unidad puede caer y provocar accidentes.



- No se permite la colocación de ningún elemento o persona sobre una unidad exterior.

La caída de elementos o personas puede causar accidentes.



- No coloque ningún elemento de combustión en el flujo de aire del aire acondicionado, ya que puede causar combustión incompleta.



- No se debe colocar o utilizar rociadores inflamables cerca del la unidad de aire acondicionado, ya que podría causar accidentes de incendio.



- Cuando utilice insecticida fumigante, no abra la unidad de aire acondicionado.

Si lo hace, los productos químicos venenosos pueden asentarse en el aire acondicionado y dañar la salud de las personas alérgicas a productos químicos.



INSTRUCCIONES:

La instalación del equipo debe realizarse por el distribuidor o personal autorizado; nunca lo intente usted mismo. Después de la instalación, asegúrese de las siguientes condiciones:

⚠ Advertencia

- Llame al distribuidor para instalar la unidad de aire acondicionado.
- Una instalación incorrecta puede causar fugas de agua, descargas eléctricas o incendios.

Precaución

- No se puede instalar el aire acondicionado en un ambiente con gases inflamables, ya que éstos, al estar cerca del equipo de aire acondicionado, pueden causar riesgo de incendio.
- Disyuntor de circuito se instala como protección contra fugas eléctricas. La falta de disyuntor de circuito puede causar descarga eléctrica.
- Conecte el cable de derivación a tierra. El cable de derivación a tierra no debe estar conectado a la tubería del gas, tubería del agua, pararrayos o línea telefónica. La incorrecta derivación a tierra puede causar una descarga eléctrica.
- Utilice la tubería de descarga correctamente para garantizar una descarga eficiente. El uso incorrecto de la tubería puede causar fugas de agua.



Puesto a tierra

Ubicación

- El equipo de aire acondicionado debe ubicarse en un lugar bien ventilado y de fácil acceso.

El aire acondicionado no debe ubicarse en los siguientes lugares:

- (a) Lugares con aceites de máquina u otros vapores de aceite.
- (b) Cerca del mar, con un alto contenido de aire salino.
- (c) Cerca de aguas termales con alto contenido de gases sulfurados.
- (d) Zona con frecuentes fluctuaciones de tensión; por ejemplo, fábrica.
- (e) En vehículos o buques.
- (f) Cocina con vapor de aceite o humedad intensa.
- (g) Cerca de una máquina que emita ondas electromagnéticas.
- (h) Lugares con ácido, vapor alcalino, televisor, radio, dispositivos acústicos, etc. deben estar al menos a 1 m de distancia de la unidad interior, la unidad exterior, el cable de alimentación, el cable de conexión, las tuberías; de lo contrario, las imágenes pueden distorsionarse o se creará ruido.

Cableado

La unidad de aire acondicionado debe estar equipada con un cable de alimentación especial.

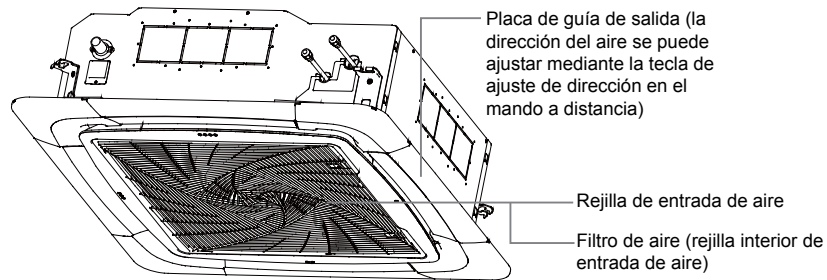
Ruido de funcionamiento

- Elija las siguientes ubicaciones:
 - (a) Que sean capaces de soportar el peso del equipo de aire acondicionado, sin incrementar el ruido y la vibración del funcionamiento.
 - (b) Que los vapores calientes de la tomacorriente de la unidad exterior y el ruido de funcionamiento no perturben a los vecinos.
- Que no existan obstáculos alrededor de la salida de la unidad exterior.

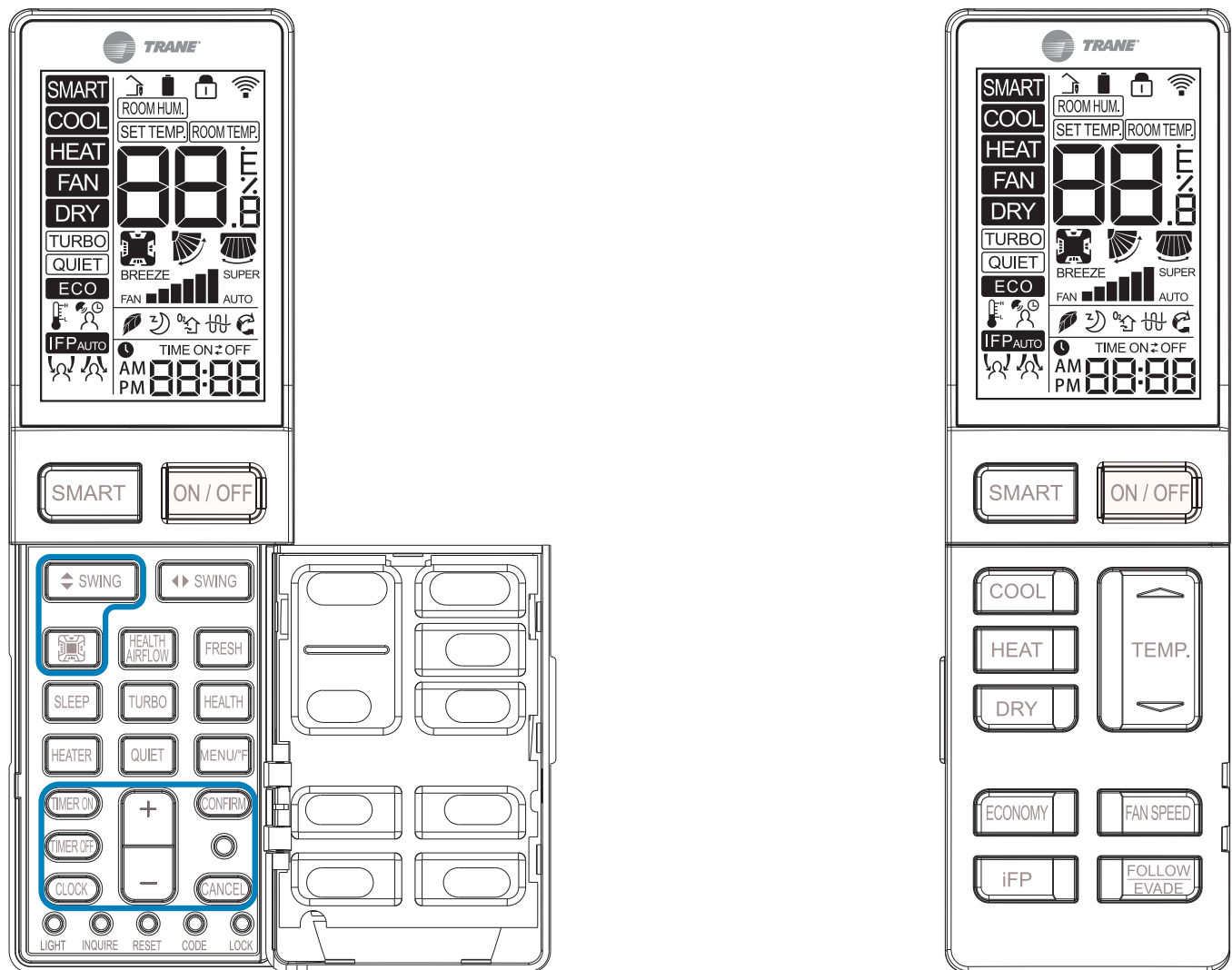
Piezas y funciones

Nombres de componentes y modelos aplicables

Unidad Interior

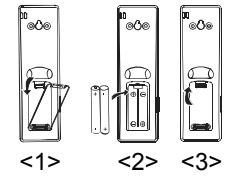


Instrucciones del controlador remoto:



Carga de la batería

1. Extraiga la tapa de las baterías.
2. La colocación de las baterías AAA (incluidas) de carga debe estar alineada según “+” o “-”.
3. Reemplace la tapa.



Descripción funcional

1. Encendido y muestra de todos los símbolos: Después de colocar las baterías, la pantalla mostrará todos los símbolos durante 3 segundos. El control remoto ingresará en el modo de configuración del reloj. Use “+” o “-” para ajustar el reloj. Presione “Confirmar” cuando finalice. Si no se realiza ningún cambio en 10 segundos, el control remoto saldrá del modo de configuración. Consulte las instrucciones de configuración del reloj en la sección 22.
2. Botón de Encendido/Apagado: Presione el botón de Encendido/Apagado en el control remoto para iniciar la unidad. El ventilador interior continúa funcionando durante 30 segundos después de apagarlo.
3. Botón SMART:
 - (1) En el modo SMART, el equipo de aire acondicionado alternará automáticamente entre Refrigeración, Calefacción o Ventilador para mantener la temperatura configurada.
 - (2) Cuando se configura el ventilador en AUTOMÁTICO, la unidad ajusta de forma automática la velocidad del ventilador de acuerdo con la temperatura ambiente.
 - (3) El botón SMART también funciona para encender y apagar la unidad.
4. Botón COOL (refrigeración), botón HEAT (calefacción) y botón DRY (seco):
 - (1) En el modo COOL (refrigeración), la unidad opera para enfriamiento. Cuando se configura el ventilador en AUTOMÁTICO, la unidad ajusta de forma automática la velocidad del ventilador de acuerdo con la temperatura ambiente. Durante el modo COOL (refrigeración), se mostrará COOL en la pantalla.
 - (2) En modo HEAT (calor), la unidad soplará aire tibio por un breve momento debido a la función de prevención de aire frío. Cuando se configura el ventilador en AUTOMÁTICO, el aire acondicionado ajusta de forma automática la velocidad del ventilador de acuerdo con la temperatura ambiente. Durante el modo HEAT (calor), se mostrará HEAT en la pantalla.
 - (3) El modo DRY (seco) se usa para reducir la humedad. En este modo, cuando la temperatura ambiente desciende más que la temperatura de configuración de 2 °F (-16,6 °C), la unidad operará automáticamente a velocidad BAJA independientemente de la configuración del ventilador. Durante el modo DRY (seco), se mostrará DRY en la pantalla.

Modo	SMART	CALEFACCIÓN	REFRIGERACIÓN	SECO	VENTILADOR
TEMP. inicial	24 °C/75 °F	24 °C/75 °F	24 °C/75 °F	24 °C/75 °F	No se muestra la temperatura de ajuste.
Modo	SMART	CALEFACCIÓN	REFRIGERACIÓN	SECO	VENTILADOR
Velocidad inicial del ventilador	AUTO (automático)	BAJA	ALTA	AUTO (automático)	BAJA

5. Botón de VELOCIDAD DEL VENTILADOR:

Selección de velocidad del ventilador

Presione el botón de VELOCIDAD DEL VENTILADOR. Por cada pulsación, la velocidad del ventilador cambia de la siguiente manera:



El ventilador del aire acondicionado operará de acuerdo con la velocidad del ventilador mostrada. Cuando se configura el ventilador en AUTOMÁTICO, el aire acondicionado ajusta de forma automática la velocidad del

ventilador de acuerdo con la temperatura ambiente.

6. Botones de TEMP +/- :

Cada vez que se presiona el botón Temp+, el ajuste de temperatura aumenta.

Cada vez que se presiona el botón Temp-, el ajuste disminuye.

El rango de temperatura de funcionamiento es de 60 °F – 86 °F (16 °C – 30 °C).

7. Control de cuadrante



Este ajuste permite que el flujo de aire vertical se ajuste de forma individual para cada lado de la unidad.

(1) Posiciones predeterminadas iniciales.

	SMART	CALEFACCIÓN	REFRIGERACIÓN	SECO	VENTILADOR
Cuadrante seleccionado	Mostrar todo	Mostrar todo	Mostrar todo	Mostrar todo	Mostrar todo
Ángulo de giro vertical	Posición 3	Posición 5	Posición 3	Posición 3	Posición 3

(2) Presione el botón de Control de Cuadrante para seleccionar el cuadrante. Cada presión de botón seleccionará según lo que se muestra a continuación:



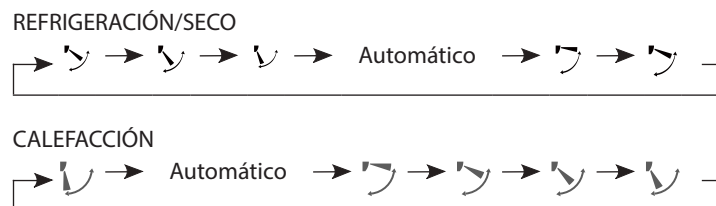
(3) Una vez que se selecciona el cuadrante deseado, utilice el botón de Giro para ajustar la dirección del flujo de aire. Vea la sección 9.

8. Botón de GIRO vertical

Ajuste de la dirección del flujo de aire

Presione el botón de GIRO HACIA ARRIBA/ABAJO para seleccionar la posición de las aletas del flujo de aire vertical.

Pantalla del estado del flujo de aire



9. HEALTH AIRFLOW (Disponible para algunos modelos):

La función del flujo de aire Health se activará en la habitación.

- (1) Pulse el botón "HEALTH AIRFLOW" para mostrar el icono en la pantalla de LCD.
- (2) El icono del cuadrante alternará en ciclos para cada cuadrante.
- (3) El modo predeterminado de oscilación horizontal es oscilar. Este puede ajustarse con cada pulsación del botón de GIRO horizontal para seleccionar estrecho, medio, amplio y de izquierda a derecha.
- (4) La oscilación vertical no es ajustable.
- (5) La velocidad del ventilador predeterminada es variable. Puede ajustarse presionando el botón de VELOCIDAD DEL VENTILADO para seleccionar entre bajo, medio y alto.

10. Modo de funcionamiento Sleep:

(1) El modo SLEEP durante los modos REFRIGERACIÓN y SECO

Una hora después de que el modo SLEEP se inicia, la temperatura se elevará a 2 °F (-16,6 °C) de la temperatura ajustada. Después de una hora, la temperatura se elevará otros 2 °F (-16,6 °C). La unidad funcionará por seis horas más y luego se apagará. La temperatura final será 4 °F (-15,5 °C) mayor a la temperatura ajustada inicialmente. El uso de esta función le ayudará a alcanzar el máximo de eficiencia y confort de su unidad mientras usted duerme.

(2) El modo SLEEP durante el modo HEAT

Una hora después de que el modo SLEEP se inicia, la temperatura disminuirá 4 °F (-15,5 °C) respecto de la temperatura ajustada. Después de una hora, la temperatura disminuirá otros 4 °F (-15,5 °C). Después de tres horas, la temperatura se elevará en 2 °F (-16,6 °C). La unidad funcionará por tres horas más y luego se apagará. La temperatura final será 6 °F (-14,4 °C) menor a la temperatura ajustada inicialmente. El uso de esta función le ayudará a alcanzar el máximo de eficiencia y confort de su unidad mientras usted duerme.



(3) En el modo SMART

La unidad opera en el modo para dormir correspondiente, el cual queda adaptado al modo de funcionamiento seleccionado automáticamente.

Nota:

Cuando se configura la función TEMPORIZADOR ENCENDIDO, la función para dormir no puede ser configurada. Si se configura la función para dormir y el usuario configura la función TEMPORIZADOR ENCENDIDO, la función para dormir no podrá ser cancelada y la unidad se configurará a la función del temporizador.

11. HEALTH:

- (1) Durante el encendido o apagado, pulse el botón "HEALTH" para mostrar el icono  en la pantalla de LCD. Pulse el botón "HEALTH" de nuevo para cancelar.
- (2) Durante el apagado, pulse el botón "HEALTH" para entrar en el modo de ventilador, iniciar el VENTILADO bajo y la función HEALTH y mostrar el icono .
- (3) Cambiar entre los modos y mantener la función HEALTH.
- (4) Si la función HEALTH está configurada, apague y luego encienda para permanecer en el modo HEALTH.
- (5) La función HEALTH no está disponible para algunas unidades.

12. ECO:

- (1) Pulse el botón ECO y la pantalla mostrará **ECO**.
- (2) ECO es válido en todos los modos, y se memoriza al alternar todos los modos.
- (3) El encendido o apagado de la función ECO se memoriza.
- (4) La función ECO no está disponible para algunas unidades.

13. Turbo/Quiet:

La función TURBO se usa para CALENTAR O ENFRIAR.

Pulse el botón TURBO y el control remoto mostrará TURBO y configurará el ventilador a SUPER alto. Presione el botón TURBO nuevamente para cancelar la función.

Presione el botón QUIET y el control remoto mostrará QUIET y cambiará el ventilador a BREEZE. Presione el botón QUIET nuevamente para cancelar la función.

NOTA: Los modos TURBO/QUIET solo están disponibles cuando la unidad se encuentra en el modo de refrigeración o calefacción (no para el modo smart o seco). Operar la unidad en el modo QUIET por mucho tiempo puede hacer que la temperatura ambiente no alcance la temperatura configurada. Si esto ocurre, cancele el modo QUIET y configure la velocidad del ventilador a una configuración mayor.


14. Requiere la pieza opcional del sensor de movimiento (24-60 MBH)

- (1) El Smart Focal Point (iFP, o punto focal inteligente) operará la unidad al punto de configuración cuando la habitación esté ocupada.

15. Evadir/Seguir

Cuando el sensor iFP se instala, el flujo de aire puede ajustarse para seguir a los ocupantes o evitarlos.

16. FRESH (24 a 60 MBH):

- (1) La función FRESH es válida bajo el estado de encendido o apagado. Cuando el aire acondicionado esté apagado, pulse el botón "FRESH" y se mostrará el icono de visualización  en la pantalla de LCD para entrar en el modo ventilador y baja velocidad. Pulse el botón "FRESH" de nuevo y esta función se cancelará.
- (2) Después de configurar la función FRESH, las funciones de encendido o apagado se mantienen.
- (3) Después de configurar la función FRESH, la función de alternado se mantiene.
- (4) La función FRESH no está disponible para algunas unidades.

17. Función °C/°F

Presione "MENU/°F" para alternar entre °F [temp. configurada], °C [temp. configurada] y 10 °C/50 °F. Modo de calefacción a baja temperatura. La calefacción a baja temperatura está disponible sólo cuando se la configura para HEAT (calefacción). Cuando se configura la calefacción a temperatura baja, el punto de ajuste desciende a una temperatura mínima para evitar daños causados por temperaturas de congelamiento.

18. Temporizador:

Funcionamiento de encendido y apagado

- (1) Encienda la unidad y seleccione el modo de funcionamiento deseado.
- (2) Pulse el botón TEMPORIZADOR APAGADO para ingresar al modo TEMPORIZADOR APAGADO. El control remoto empezará a mostrar "APAGADO". El tiempo se ajusta con el botón "+/-".
- (3) Una vez que se selecciona el temporizador deseado para que se apague a unidad, presione el botón CONFIRM para confirmar el ajuste. Cancelar el ajuste de TEMPORIZADOR APAGADO:

Con el ajuste de TEMPORIZADOR APAGADO, presione el botón CANCELAR una vez para cancelar el TEMPORIZADOR APAGADO.

Nota:

Mantener el botón "+/-" presionado ajustará el tiempo de forma rápida. Después de reemplazar las baterías, o si ocurre una falla de potencia, la configuración del tiempo deberá ser reiniciada.

De acuerdo con la secuencia de configuración de tiempo para el TEMPORIZADOR ENCENDIDO o APAGADO, se puede obtener, ya sea, ARRANQUE-PARO, o PARO-ARRANQUE.

19. Botón +/-:

Cada vez que se presiona el botón "+", el tiempo aumenta 1 minuto. Cada vez que se presiona el botón "-", el ajuste disminuye 1 minuto. Mantener el botón "+" o "-" presionado ajustará el tiempo de forma rápida.

20. Reloj:

Presione el botón "Reloj" y se mostrará "AM" o "PM" cuando el control remoto se encuentre en el modo de configuración del reloj. Utilice "+/-" para configurar el modo. Utilice " " para cerrar el modo. Utilice M para ajustar el reloj y luego presione "CONFIRMAR" para salir del modo de configuración.

21. LUZ:

Enciende o apaga la pantalla de la unidad interior.

22. REINICIO:



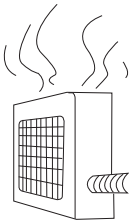
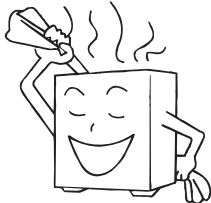
Si el control remoto no funciona correctamente, use una punta de bolígrafo o un objeto similar para soltar este botón y reiniciar el control remoto.

23. BLOQUEO:

Se usa para bloquear botones y pantalla de LCD.


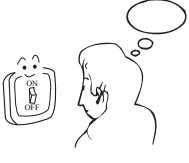
Resolución de problemas

Los siguientes factores no son de funcionamiento incorrecto

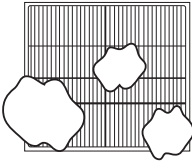
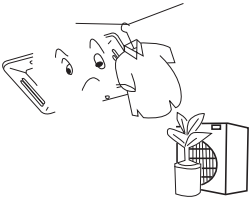

<p>Se escucha el sonido de flujo de agua</p> 	<p>Cuando la unidad de aire acondicionado se pone en marcha, cuando el compresor arranca o se detiene durante el funcionamiento, o cuando se detiene la unidad, a veces se escucha un sonido similar a "Bi- Bi-" o "Godo-Godo". Es el sonido que fluye del refrigerante, no es un mal funcionamiento.</p>
<p>Se oye un sonido de agrietado</p>	<p>Esto es causado por la expansión por calor o la contracción de los plásticos.</p>
<p>Hay olor.</p>	<p>El aire que sopla de la unidad interna a veces huele. El olor resulta de los olores provenientes de muebles, pintura y tabaco absorbido por la unidad interior.</p>
<p>Durante el funcionamiento, sale niebla blanca de la unidad interior.</p>	<p>Cuando se encuentra en modo COOL o DRY, se puede ver una leve niebla de agua fuera de la unidad; esta niebla condensada se debe a que se expulsa repentinamente el aire interior enfriado.</p>
<p>Cambie automáticamente al modo VENTILADOR durante la refrigeración.</p>	<p>Para evitar que el hielo se acumule en el intercambiador de calor de la unidad interior, a veces se cambia automáticamente al modo VENTILADOR, pero pronto volverá al modo de enfriamiento.</p>
<p>La unidad de aire acondicionado no puede reiniciarse poco después de haber entrado en Paro. ¿El aire acondicionado no arranca?</p> 	<p>Esto se debe a la función de auto-protección del sistema, por lo tanto, no se puede reiniciar durante unos tres minutos después de haberse detenido. Espere tres minutos</p>
<p>El aire no sopla o la velocidad del ventilador no se puede cambiar durante la deshumidificación.</p>	<p>En el modo DRY, cuando la temperatura ambiente es 2 °C más alta que la configuración de temperatura, la unidad continúa funcionando intermitentemente a la velocidad LO, independientemente de la configuración del ventilador.</p>
<p>Se genera agua o vapor desde la unidad exterior durante la calefacción.</p> 	<p>Esto ocurre cuando se elimina la escarcha acumulada en la unidad exterior (durante la operación de descongelamiento).</p> <p>Operación de descongelamiento</p> 
<p>Durante la calefacción, el ventilador interior sigue funcionando incluso cuando la unidad se detiene.</p>	<p>Para liberarse del exceso de calor, el ventilador interior continuará funcionando durante un tiempo después de que la unidad entre en Paro automáticamente.</p>

Compruebe las siguientes cosas acerca de su equipo de aire acondicionado antes de hacer una llamada de servicio.

Resolución de problemas

La unidad no puede arrancar.		
<p>¿El interruptor de la fuente de alimentación está encendido?</p>  <p>El interruptor de la fuente de alimentación no está en la posición de ENCENDIDO.</p>	<p>¿Es normal el suministro de corriente eléctrica de la ciudad?</p> 	<p>¿Está activado el interruptor de circuito para fuga de derivación a tierra?</p> <p>Apague el interruptor de la fuente de alimentación inmediatamente y póngase en contacto con el distribuidor de ventas.</p>

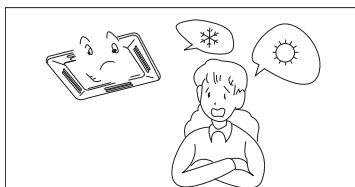
Enfriamiento o calefacción insuficientes

<p>El controlador de operación se ajusta según sea necesario</p> 	<p>¿Está demasiado sucio el filtro de aire?</p> 	<p>¿La rejilla de oscilación horizontal apunta hacia arriba? (en modo HEAT)</p> 
<p>¿Hay algún obstáculo en la entrada o salida de aire?</p> 	<p>¿Hay una puerta o ventana abierta?</p> 	

Enfriamiento insuficiente

<p>¿Hay alguna otra fuente de calor en la habitación?</p> 	<p>¿La luz del sol entra directamente en la habitación?</p> 	<p>La habitación está demasiado abarrotada.</p> 
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

EMISIÓN DE AIRE FRÍO (DURANTE CALEFACCION)



Quando la unidad no funciona correctamente después de haber comprobado los elementos mencionados anteriormente, o cuando se observa el siguiente fenómeno, detenga el funcionamiento del aparato y póngase en contacto con su distribuidor de ventas.

- 1) El fusible o interruptor de circuito a menudo se apaga.
- 2) Cae agua durante la operación de enfriamiento.
- 3) Hay una irregularidad en el funcionamiento o se escucha un sonido anormal.

Resolución de problemas (4MXC6518G1000AA)

Parpadeo del LED de la placa de circuito impreso (PCB) interna		Pantalla del controlador alámbrico	Contenido sobre el funcionamiento incorrecto	Posibles razones
LED5	LED1			
0	1	01	Funcionamiento incorrecto del sensor de temperatura ambiente de la unidad interior	Sensor desconectado, roto, o en posición incorrecta o cortocircuito
0	2	02	Funcionamiento incorrecto del sensor de temperatura de la tubería de la unidad interior	Sensor desconectado, roto, o en posición incorrecta, o cortocircuito
0	4	04	EEPROM errónea de placa de circuito impreso (PCB) interna	Circuito integrado de EEPROM desconectado o roto o mal programado; o placa de circuito impreso (PCB) rota
0	7	07	Comunión anómala entre unidades interiores y exteriores	Conexión incorrecta, desconexión de los cables, mala configuración de dirección de la unidad interior, fuente de alimentación defectuosa, falla de la placa de circuito impreso (PCB) o de la unidad secundaria defectuosa en el sistema MAXI
0	8	/	Comunicación anómala entre el controlador cableado y la unidad interior	Conexión incorrecta o controlador cableado roto o placa de circuito impreso (PCB) defectuosa
0	12	0C	Funcionamiento incorrecto del sistema de drenado	Motor de la bomba desconectado o en posición incorrecta, interruptor flotante desconectado o en posición incorrecta; puente de cortocircuito desconectado
0	13	0D	Señal de cruce de punto cero incorrecta	Señal de cruce de punto cero incorrecta detectada
0	14	0E	Motor del ventilador DC de la unidad interior anormal	Motor del ventilador de DC desconectado, ventilador de DC roto o circuito roto

Nota:

1. La falla exterior también puede ser indicada por la unidad interior, el método de comprobación indicado a continuación: Los tiempos de destello del LED4 representan decenas de dígitos, y los tiempos de destello del LED3 representan unidades de dígitos; use esta cifra de dos dígitos menos 20 y luego obtendrá el código de error exterior. Por ejemplo, si el código de error exterior es 15, el LED4 parpadeará 3 veces primero, dos segundos después el LED3 parpadeará 5 veces y cuatro segundos más tarde el proceso se repetirá de nuevo.

2. El LED5 es el amarillo en la placa de circuito impreso (PCB) de la unidad interior; el LED1 es el verde.

3. Para obtener más detalles sobre la falla de la unidad exterior, consulte la lista de resolución de problemas de la unidad exterior.

Resolución de problemas (4MXC6524G1000AA; 4MXC6536G1000AA; 4MXC6548G1000AA; 4MXC6560G1000AA)

Parpadeo del LED de la placa de circuito impreso (PCB) interna		PANTALLA DIGITAL DEL RECEPTOR I.R.	Contenido sobre el funcionamiento incorrecto	Posibles razones
LED4	LED1			
0	1	01	Funcionamiento incorrecto del sensor de temperatura ambiente de la unidad interior	Sensor desconectado, roto, o en posición incorrecta, o cortocircuito
0	2	02	Funcionamiento incorrecto del sensor de temperatura de la tubería de la unidad interior	Sensor desconectado, roto, o en posición incorrecta, o cortocircuito
0	4	04	EEPROM errónea de placa de circuito impreso (PCB) interna	Circuito integrado de EEPROM desconectado, roto o mal programado; o placa de circuito impreso (PCB) rota
0	7	07	Comunicación anómala entre unidades interiores y exteriores	Conexión incorrecta, desconexión de los cables, configuración de dirección de la unidad interior o de la fuente de alimentación defectuosa, falla de la placa de circuito impreso (PCB) o de la unidad secundaria defectuosa en el sistema MAXI
0	8	08	Comunicación anómala entre el controlador cableado (o receptor I.R.) y la unidad interior	Conexión incorrecta o controlador cableado roto, o placa de circuito impreso (PCB) defectuosa
0	12	0C	Funcionamiento incorrecto del sistema de drenado	Motor de la bomba desconectado o en posición incorrecta, interruptor flotante desconectado o en posición incorrecta; puente de cortocircuito desconectado
0	13	0D	Señal de cruce de punto cero incorrecta	Señal de cruce de punto cero incorrecta detectada
0	14	0E	Motor del ventilador DC de la unidad interior anormal	Motor del ventilador DC desconectado, ventilador DC roto o circuito roto

Nota:

1. La falla exterior también puede ser indicada por la unidad interior, el método de comprobación indicado es el siguiente:

Si el código de error exterior es M (DECIMAL), la pantalla del receptor de I.R de la unidad interior mostrará el código hexadecimal convertido posteriormente de "M+20" (decimal): por ejemplo, si el código de error exterior es 2, la pantalla del receptor de I.R de la unidad interior mostrará en forma de parpadeo el código de error 16 (2 → 2 + 20 = 22 → cambia el decimal 22 a código hexadecimal, para obtener 16)

2. El LED4 es el rojo en la placa de circuito impreso (PCB) de la unidad interior; el LED1 es el amarillo.

3. Para obtener más detalles sobre la falla de la unidad exterior, consulte la lista de resolución de problemas de la unidad exterior.

Mantenimiento

Limpieza de la unidad (consulte al distribuidor para información detallada)

<p>Apague el interruptor de la fuente de alimentación.</p>	<p>No toque con la mano mojada.</p>	<p>No use agua tibia ni rociador.</p>
		

Lavado del filtro de aire

- No desmonte el filtro de aire, ya que ésto puede causar problemas.
- Si el ambiente en donde opera la unidad de aire acondicionado está lleno de polvo, el filtro de aire debe lavarse más veces que nunca (por lo general es dos veces a la semana).

1. Retire la rejilla de entrada de aire

Observe la imagen 1, presione los dos interruptores de empotrado de forma vertical para acercarlo a la rejilla lateral, luego levántelo a unos 45° para bajar la rejilla de entrada de aire.

Presione el interruptor de empotrado de acuerdo con la dirección de la punta de flecha.

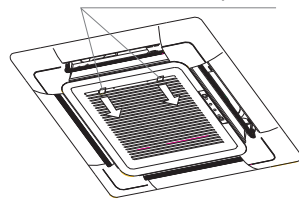


Imagen 1



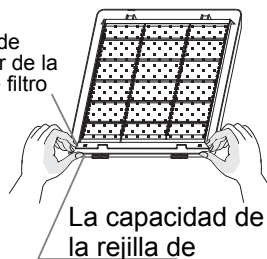
Retire la rejilla de entrada de aire.

2. Desmonte el filtro de aire (imagen 2)

Presione el borde externo de la rejilla de entrada de aire con el pulgar y al mismo tiempo saque ligeramente el borde inferior de la red filtrante con el dedo índice, para que la red filtrante pueda separarse del interruptor de empotrado, para que podamos recibirlo fácilmente.

Imagen 2

El borde inferior de la red de filtro



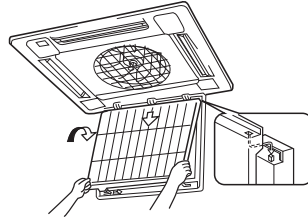
La capacidad de la rejilla de entrada de aire

P.D.: las imágenes de arriba son solo modelos. Siga la guía del equipo real.

Limpie la rejilla de entrada de aire

(1) Abra la rejilla de entrada de aire

Tire de las dos manijas al mismo tiempo y sáquelas lentamente. (al cerrarla, el procedimiento se invierte).

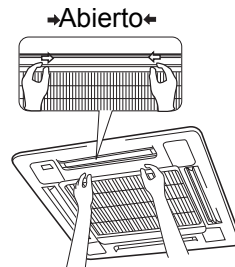


(2) Retire el filtro de aire

Consulte "Limpiar el filtro de aire".

(3) Retire la rejilla de entrada de aire

Abra la rejilla de entrada de aire elevándola a 45°.

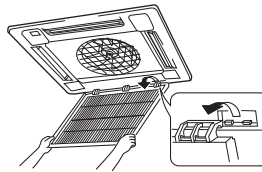


(4) Limpie

 Aviso

No utilice agua caliente a más de 50 °C para limpiar, para evitar decoloración o deformación.

Utilice un cepillo suave, agua y detergente neutro para limpiar, luego deseche el agua.



Cuando hay demasiado polvo

Utilice el ventilador de ventilación o rocíe directamente el detergente especial para utensilios de cocina en la rejilla de entrada de aire; 10 minutos más tarde, use agua para limpiar.

(5). Instale la rejilla de entrada de aire

Consulte el procedimiento 3.

(6). Instale el filtro de aire



Consulte "Limpiar el filtro de aire"

(7). Cierre la rejilla de entrada de aire

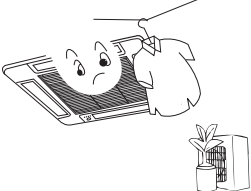


Consulte el procedimiento 1.

Reserva de temporada

Cuidado después de temporada

<p>Accione la unidad con el modo VENTILADOR / encendido en un día que no se utilice durante aproximadamente medio día \\ para secar bien el interior de la unidad.</p> <p>Detenga el funcionamiento y apague el interruptor de la fuente de alimentación. Se consume energía eléctrica incluso si el aire acondicionado está en PARO.</p>	
<p>Limpie el filtro de aire, la unidad interior y la unidad exterior, y luego aplique a la unidad una capa protectora contra polvo.</p>	

Cuidado previo a la temporada

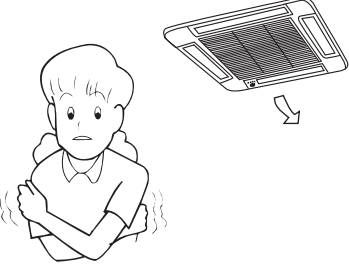

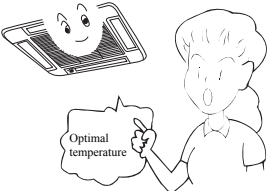
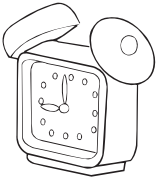
<p>Compruebe que no haya obstáculos que bloqueen la entrada y salida de aire de la unidades interior y exterior para evitar reducir la eficiencia operativa.</p>	
<p>Asegúrese de instalar el filtro de aire y asegure que no esté sucio. De lo contrario, puede causar daños en la máquina o causar mal funcionamiento debido al polvo dentro de la unidad.</p>	
<p>Para evitar que el compresor se inicie en modo HEAT, corte el interruptor de la fuente de alimentación 12 horas antes de comenzar a operar; además, mantenga siempre el interruptor de la fuente de alimentación encendido durante la temporada de uso.</p>	

NOTA:

Limpie la parte interna de la unidad interior. Consulte al distribuidor, porque la limpieza debe ser hecha por un técnico. En la operación de refrigeración, descargue el sistema de agua en la habitación.

Lo que el cliente debe saber

- Instale el aire acondicionado de acuerdo con los requisitos especificados en este manual para asegurarse de que funcione bien.
- Tenga cuidado de no rayar la superficie de la caja durante el traslado de la unidad de aire acondicionado.
- Guarde el manual de instalación para futuras referencias durante el mantenimiento y el posible cambio de lugar de instalación.
- Después de la instalación, utilice el equipo de aire acondicionado de acuerdo con las especificaciones del manual de instrucciones.

Instrucciones de uso	
<p>Ajuste la dirección apropiada del flujo de aire</p> 	<p>Evite la luz solar y flujo de aire directos</p> 
<p>Mantenga la temperatura interior adecuada. Demasiado frío o calor no es bueno para su salud. Además, dará lugar a un consumo excesivo de energía eléctrica.</p> 	<p>Utilice el temporizador de forma efectiva.</p> <p>Con el uso del modo TIMER, puede hacer que la temperatura ambiente alcance una temperatura adecuada cuando se despierta o vuelve a casa.</p> 


Procedimiento de instalación

Precaución

- Para garantizar una instalación adecuada, lea atentamente las “Precauciones” antes de iniciar la instalación. Después de la instalación, arranque la unidad correctamente y muestre a los clientes cómo operar y mantener la unidad.

Significados de Advertencia y Precauciones:

 **ADVERTENCIA:** La falta de su observación podría producir lesiones graves o incluso la muerte.

 **PRECAUCIÓN:** La falta de su observación podría ocasionar lesiones físicas a las personas o daños materiales en el equipo.

Advertencia

- La instalación deberá ser realizada por profesionales. No realice la instalación usted mismo. La instalación incorrecta puede causar fugas de agua, descargas eléctricas o incendios.
- Instale la unidad de acuerdo con el manual. La instalación incorrecta puede causar fugas de agua, descargas eléctricas o accidentes de incendio.
- Asegúrese de usar los accesorios y piezas especificados. Si no lo hace, pueden producirse fugas de agua, descargas eléctricas, accidentes de incendio o caída de la unidad.
- La unidad debe colocarse en un lugar lo suficientemente resistente para sostenerla. De no ser así, la unidad podrá caer y causar lesiones.
- Todos los trabajos eléctricos deberán ser realizados por personas experimentadas según el código local, los reglamentos y el presente Manual.
- Use el cable exclusivo para la unidad. Una instalación incorrecta o un cable eléctrico de tamaño inferior puede causar una descarga eléctrica o un accidente de incendio.
- Todos los cables y el circuito deberán ser seguros. Use el cable exclusivo firmemente conectado. Asegúrese de que la fuerza externa no afecte al bloque de bornes ni al cable eléctrico. El contacto o la instalación deficiente pueden causar un accidente de incendio.
- Arregle el cable correctamente cuando se conecte a la fuente de alimentación interna y externa. Fije la tapa de los bornes firmemente, para evitar sobrecalentamiento, descargas eléctricas o incluso accidentes de incendio.
- En caso de que se produjera una fuga de refrigerante durante la instalación de la unidad, mantenga una buena ventilación en la habitación.
- Se producirá gas venenoso al mezclarse el refrigerante con incidentes de fuego.
- Verifique la unidad al terminar la instalación. Asegúrese de que no existan fugas. El refrigerante inducirá gas venenoso cuando se encuentre con una fuente de calor como calentador, horno, etc.
- Corte la fuente de alimentación antes de tocar el bloque de bornes.

Precaución

- La unidad deberá estar conectada a tierra. Sin embargo, la conexión a tierra no podrá conectarse a la tubería de agua, tubería de gas ni línea telefónica. La conexión a tierra deficiente podría causar descargas eléctricas.
- Asegúrese de instalar un interruptor de fugas para evitar descargas eléctricas.
- Disponga el drenaje del agua de acuerdo con este Manual. Cubra la tubería con material aislante para protección contra rociadores. La instalación inadecuada del drenaje de agua causará fugas de agua y humedecerá el mobiliario.
- Para mantener una buena imagen o reducir el ruido, mantenga la instalación de la unidad interior y exterior al menos a 1 m de distancia de radios o televisores. (Si la onda de radio es relativamente fuerte, 1 m no será suficiente para reducir el ruido).
- No instale la unidad en los siguientes lugares:
 - (a) En presencia de vapor de petróleo o gas de petróleo como en la cocina; de lo contrario las piezas de plástico pueden envejecerse o producir fugas de agua.
 - (b) En presencia de gas corrosivo. El tubo de cobre y la pieza soldada pueden dañarse debido a la corrosión y producir fugas.
 - (c) En presencia de fuerte radiación. Esto afectará al sistema de control de la unidad, causando un mal funcionamiento de la unidad.
 - (d) En presencia de gas inflamable, suciedad y materia volátil (diluyente, gasolina): estas materias podrían causar un accidente de incendio.
- Consulte la guía impresa cuando instale la unidad.



Puesto a tierra

Precauciones para el personal de instalación

Asegure de mostrar a los clientes la manera de operar la unidad.

Antes de la Instalación <No deseche ningún accesorio hasta terminar>

- Determine la forma de llevar la unidad al lugar de instalación.
- No retire el embalaje hasta que la unidad llegue al lugar de instalación.
- Si el retiro de material de empaque es inevitable, proteja la unidad correctamente.

Selección del Lugar de Instalación

(1) El lugar de instalación deberá cumplir con lo siguiente y estar acordado con los clientes:

- Un lugar donde se pueda garantizar un flujo de aire adecuado.
- No debe haber bloqueo para el flujo de aire.
- El drenaje de agua debe ser bueno.
- La base de instalación deberá ser lo suficientemente resistente para soportar el peso de la unidad.
- No debe instalarse sobre área de inclinación evidente en el techo.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio para el mantenimiento.
- La longitud de la tubería de la unidad interior y exterior se encuentra dentro del límite. (Consulte el manual de instalación de la unidad exterior).
- La unidad interior y la unidad exterior, el cable de alimentación y el cableado deben estar al menos a 1 m de distancia del televisor o radio. Esto es útil para evitar el ruido y la alteración de la imagen. (Incluso si se mantiene a 1 m, el ruido aún puede presentarse si la onda de radio es fuerte).
-
-

(2) Altura del techo

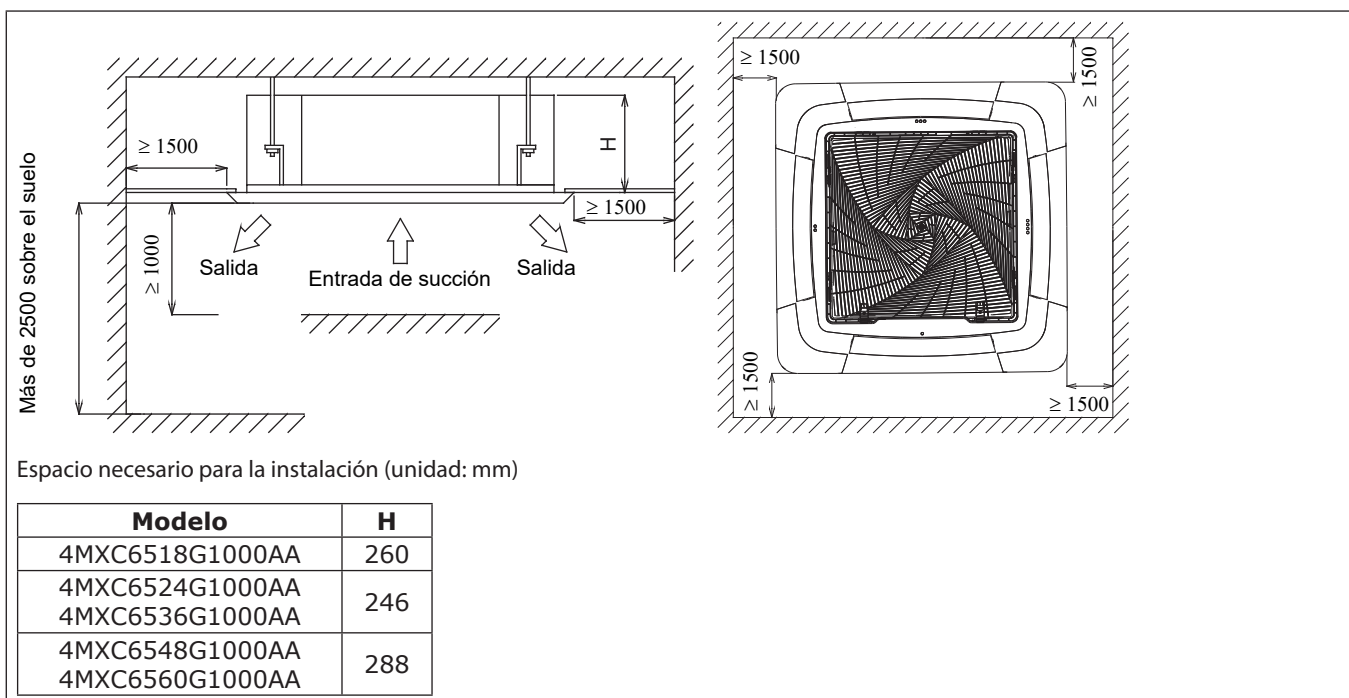
La unidad interior se puede instalar en un techo de 2,5 a 4.2m de altura. (Consulte la disposición del terreno y el Manual de instalación del panel de ornamento).

(3) Instale el perno de suspensión.

Compruebe si el lugar de instalación es lo suficientemente fuerte para soportar el peso. Tome las medidas necesarias en caso de que este no sea seguro. (La distancia entre los orificios está marcada en el patrón de papel. Consulte la guía impresa para ubicar el lugar que necesita ser reforzado)

(4) Al seleccionar la ubicación de instalación de exteriores, con el consentimiento del usuario, la ubicación de instalación deberá:

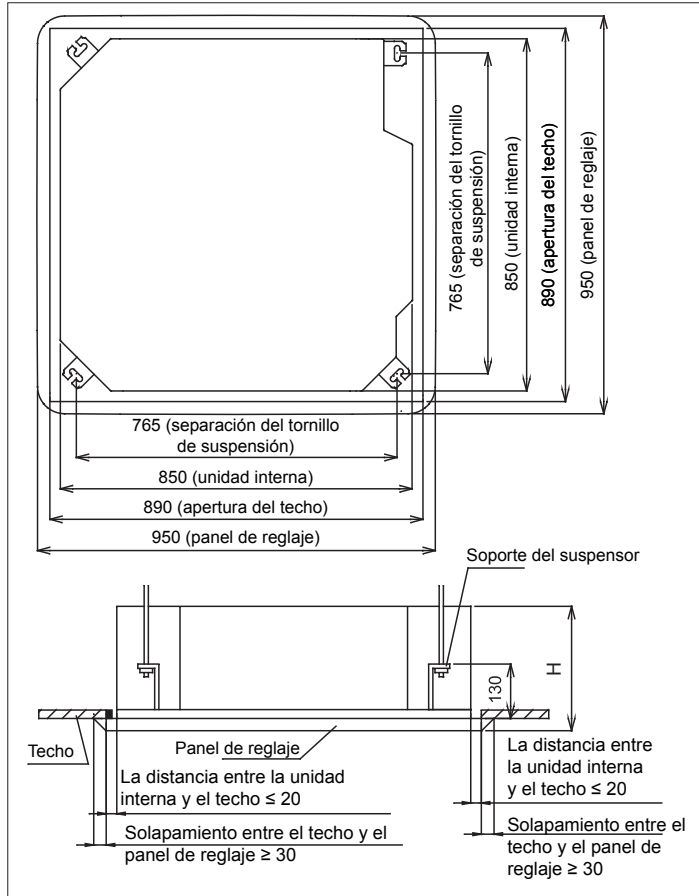
- Ser suficiente para soportar el peso de las unidades, con circulación de aire.
- Evitar la radiación directa de fuentes de calor u otras fuentes.
- Facilitar el drenaje del condensado. Los orificios en la pared también deberán facilitar el drenaje.
- Asegurar que el ruido y el aire caliente no molesten a los vecinos.
- Estar libre de nieve pesada en invierno.
- Permitir que las entradas y salidas de aire estén libres de barreras.
- No permitir que la salida de aire se enfrente directamente a un fuerte flujo de aire.
- Facilitar la instalación en cuatro esquinas, con 1 m de espacio por encima de la unidad.
- Verificar que la instalación resulta práctica para el mantenimiento y la reparación.
- Para la instalación de varias unidades, se dispondrá de un espacio suficiente para evitar cortocircuitos.
- La unidad de aire acondicionado no deberá montarse sobre una estructura metálica que no sea específica para la misma (por ejemplo, sobre una malla antirrobo).
- Cuando la unidad exterior esté instalada en un lado hacia la calle, su altura no podrá ser inferior a 2,5 m.



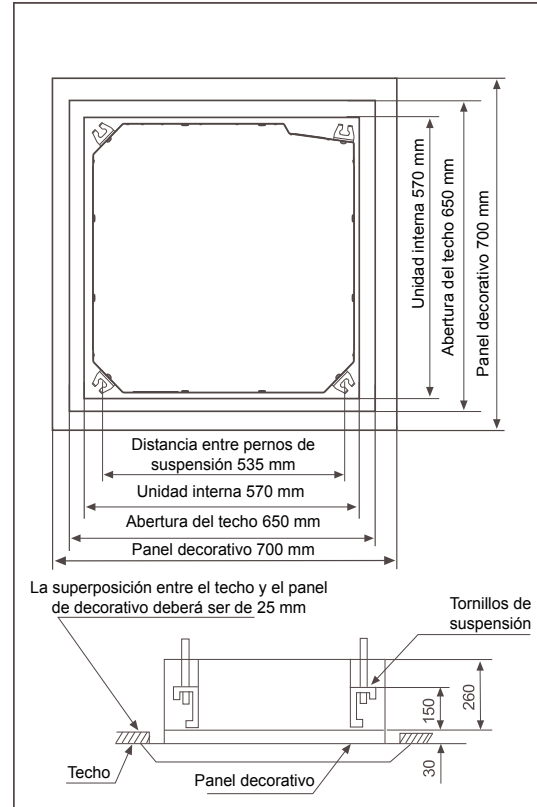
Preparación antes de la instalación

(1) Relaciones de ubicación entre la abertura del techo y el tornillo colgante

4MXC6524G1000AA 4MXC6536G1000AA
 4MXC6548G1000AA 4MXC6560G1000AA



4MXC6518G1000AA



Modelo	H
4MXC6518G1000AA	320
4MXC6524G1000AA	299
4MXC6536G1000AA	
4MXC6548G1000AA	341
4MXC6560G1000AA	

Nota:

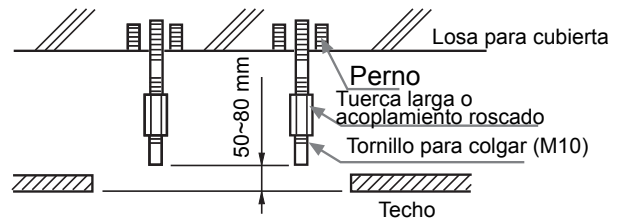
La superposición entre el techo y el panel decorativo será de 30 mm o más. La distancia entre la unidad interior y el techo será igual o inferior a 20 mm. Si es más de 20 mm, agregue materiales de techo en I, o repare el techo.

(2) Complete todas las tuberías (para refrigerantes y drenaje) y cables (para la conexión de unidades interiores y exteriores) que se conectarán a la unidad interior antes de la instalación, a fin de que pueda conectarse a la unidad interior inmediatamente después de la instalación.

(3) Instale los tornillos colgantes.

- Para soporte del peso de la unidad, utilice pernos de cimentación en techos existentes, pernos incrustados, pernos enterrados u otras piezas que se proporcionan in situ en los techos nuevos. Antes de continuar la instalación, ajuste la distancia desde el techo.

<Ejemplo de instalación>



SPA: Nota: Todas las piezas anteriores deben proporcionarse en los sitios de instalación.

El diámetro de los tornillos de suspensión es M10.

Instalación de la unidad interior

Secuencia de instalación para el nuevo techo: (1) → (2) → (3) → (4) → (5) → (6)

Secuencia de instalación para el nuevo techo: (1) → (3) → (4) → (5) → (6)

(1) Instalación temporal de la unidad interior

- Fije los suspensores a los tornillos colgantes, y asegúrese de usar tuercas y arandelas en los extremos superior e inferior de los suspensores para fijarlos firmemente. Una placa de fijación de la arandela (que se proporcionará en el sitio) puede evitar que la arandela se caiga.

<Trabajo en techos>

(2) Ajuste las unidades en los lugares de instalación adecuados. Consulte "(3) Preparación antes de la instalación".

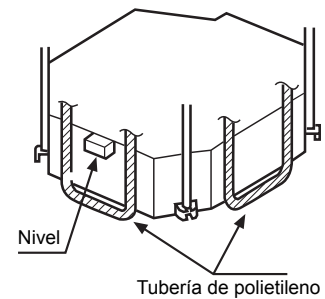
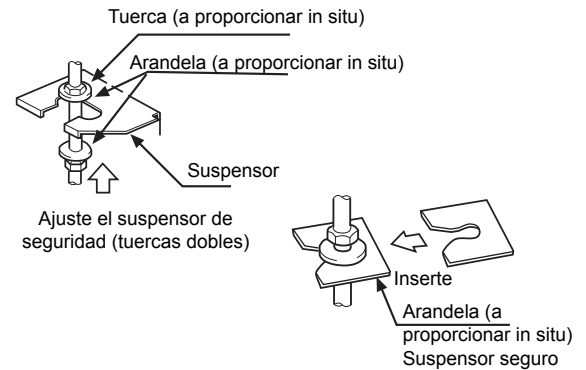
(3) Corrija la nivelación de las unidades de aire acondicionado.

- La unidad está equipada con una bomba de descarga de agua incorporada e interruptor de flotador. Corrija la nivelación con un tubo de polietileno nivelado o lleno de agua.

Nota: si la unidad se inclina hacia la dirección inversa del flujo de condensados, el interruptor del flotador no puede funcionar normalmente y se producirá una fuga de agua.

(4) Extraiga la placa de fijación original que evita que la arandela se caiga; luego ajuste las tuercas.

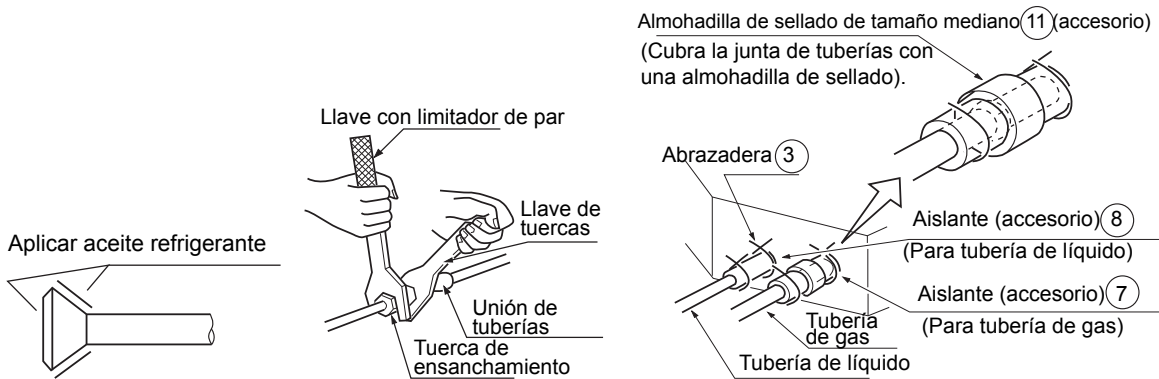
(5) Retire la placa de cubierta de instalación.



Procedimiento de instalación

Tubería refrigerante (en cuanto a la tubería exterior, consulte el Manual de instalación de la unidad exterior).

- La unidad exterior está cargada previamente con refrigerante.
- Asegúrese de observar la Fig. 1 cuando conecte y retire las tuberías de la unidad.
- Para el tamaño de la tuerca abocinada, consulte la Tabla 1.
- Aplique aceite refrigerante tanto en el interior como en el exterior de la tuerca abocinada. Ajuste la banda con 3-4 vueltas y luego ajústela más.
- Utilice el par de torsión especificado en la Tabla 1. (Demasiada fuerza puede dañar la tuerca abocinada, causando fugas de gas).
- Compruebe la existencia de fugas de gas en las juntas de tuberías. Aísle las tuberías como se muestra en la figura siguiente.
- Cubra la junta de tubería de gas y aislador ⑦ con sello.

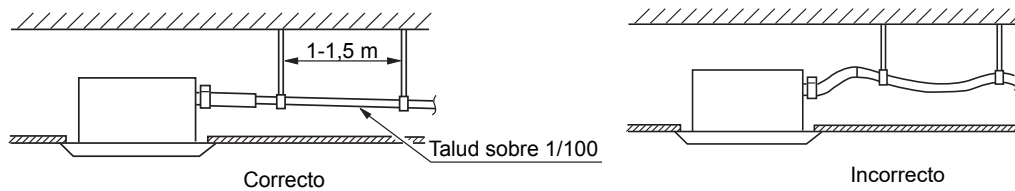


Tamaño de tubería	Ajuste al par de torsión	A (mm)	Forma del ensanchamiento
Φ6,35	144-1720 N cm (1420~176 kgf.cm)	8,3-8,7	
Φ9,52	333-3990 N cm (3270~407 kgf.cm)	12,0-12,4	
Φ12,7	4950 ~ 6030N.cm (490 ~ 500 kgf.cm)	12,4-16,6	
Φ15,88	6180~7540 N cm (630~770 kgf.cm)	18,6-19,0	
Φ19,05	9720-11860 N.m (990-1210 kgf.cm)	22,9-23,3	

Instalación de tubería de drenaje

(1) Instale la tubería de drenaje

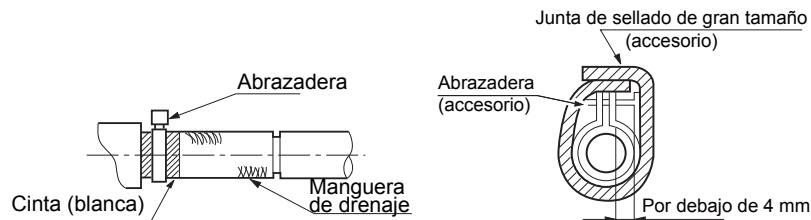
- El diámetro del tubo de drenaje deberá ser mayor o igual al del tubo de conexión. (Tamaño de tubería poliestireno: 25 mm; D.E.: 32 mm)
- El tubo de drenaje será corto y tendrá una pendiente descendiente de al menos 1/100 para evitar cavidades.
- Si no es posible proporcionar suficiente pendiente para la tubería de drenaje, se instalará una tubería de elevación de drenaje.
- Para evitar la flexión de la tubería de drenaje, los suspensores se mantendrán entre sí entre 1 y 1,5 m.



Use una manguera de drenado y una abrazadera.

Inserte la manguera de drenado en la salida de drenaje hasta que llegue a la cinta blanca. A continuación, ajuste la abrazadera.

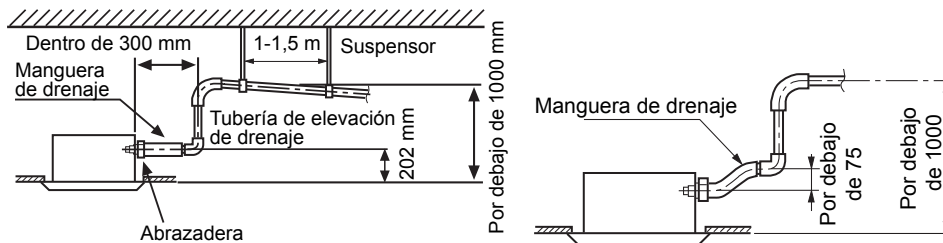
Para el aislamiento térmico, enrolle la manguera de drenado con juntas de sellado. Proporcione aislamiento térmico a la manguera de drenado interior.



Precauciones para el tubo de elevación del drenado >

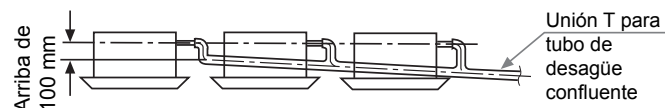
El tubo de elevación del drenado se instalará lo más bajo posible.

El tubo de elevación del drenado debe ser perpendicular a la unidad y estar a no más de 300 mm de distancia de la unidad.



Nota:

- La pendiente del tubo de drenado accesorio deberá estar dentro de 75 mm, de modo que la salida del drenado no soporte necesariamente una fuerza externa excesiva.
- Si se unen varias tuberías de drenado, instálaslas de la siguiente manera.



Procedimiento de instalación

El tamaño de la tubería de drenado confluyente seleccionada deberá ser adecuado para la capacidad de funcionamiento.

(2) Compruebe que el drenaje funcione bien después de la instalación.

- Compruebe la acción de drenado rellenando 1200 cc de agua lentamente desde la salida de aire o el orificio de inspección.

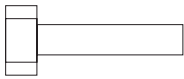
Instrucciones de instalación para el panel de aire acondicionado empotrado

1. Antes de la instalación

⚠ Advertencia

- El panel de ajuste se colocará sobre materiales amortiguadores durante su desempaque, para evitar ser rayado por objetos duros.

Confirme los siguientes accesorios suministrados con el producto:

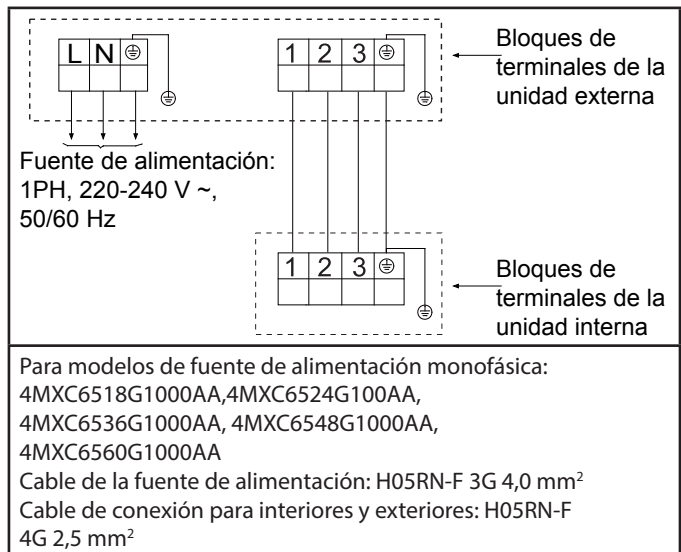


Cantidad de tornillos (M5*25): 4



Cantidad de juntas: 4

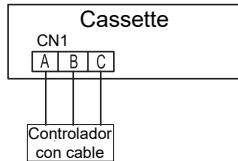
Conecte y fije el cable de la fuente de alimentación, el cable de conexión interior-externo de la siguiente manera:



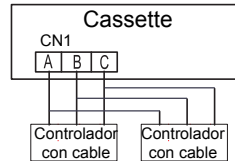
Instrucciones de cableado del controlador cableado

¡Alerta! Asegúrese de realizar las operaciones durante el apagado.

A. Un controlador cableado controla una unidad interior



B. Controladores cableados dobles controlan una unidad interior

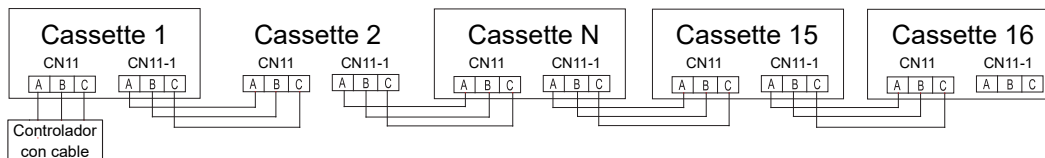


C. Método de conexión para un controlador cableado con múltiples unidades interiores.

Para conectar el controlador cableado con la unidad tipo cassette:

Paso 1: La conexión de cableado entre 1. el controlador cableado: la unidad principal (directamente conectada al controlador cableado), 2. la unidad principal: unidad secundaria, 3. la unidad secundaria: unidad secundaria debe ser de una correspondencia uno a uno de las tres líneas.

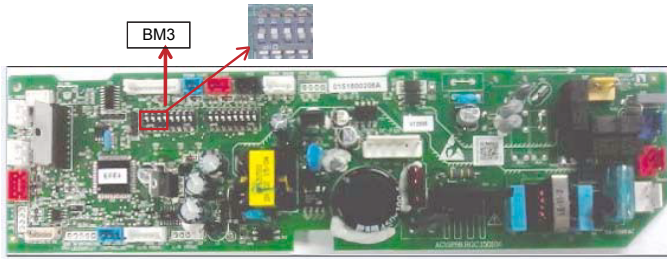
El cableado de conexión es el siguiente, y la cantidad máx. de unidades interiores conectadas es de 16.



Nota:

- 1) Las capas blindadas de la línea de comunicación deben conectarse en forma de cadena desde la primera unidad principal (maestra) hasta la última unidad secundaria (esclava).
- 2) La posición del blindaje de la línea de comunicación debe estar conectada a tierra al final de la última unidad secundaria. Paso 2.

El micro-interruptor (DIP) BM3 y la unidad interior deben configurarse de acuerdo con la siguiente tabla:



Dirección del controlador cableado	BM3-8	BM3-7	BM3-6	BM3-5
Unidad interna principal	0	0	0	0
Unidad secundaria1	0	0	0	1
Unidad secundaria2	0	0	1	0
Unidad secundaria3	0	0	1	1
Unidad secundaria4	0	1	0	0
Unidad secundaria5	0	1	0	1
Unidad secundaria6	0	1	1	0
Unidad secundaria7	0	1	1	1
Unidad secundaria8	1	0	0	0
Unidad secundaria9	1	0	0	1
Unidad secundaria10	1	0	1	0
Unidad secundaria11	1	0	1	1
Unidad secundaria12	1	1	0	0
Unidad secundaria13	1	1	0	1
Unidad secundaria1 4	1	1	1	0
Unidad secundaria1 5	1	1	1	1

"1" significa ON, "0" significa OFF.

Nota:

Los pasos 1, 2 y 3 anteriores deben funcionar en estado de apagado.

Los bornes de alimentación L1 L2 de todas las unidades exteriores deben estar en la misma secuencia de fase.

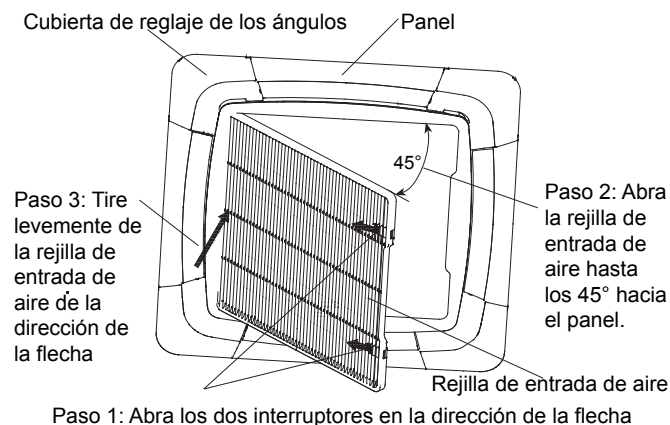
Instalación

(1) Confirmación de la posición del suspensor de la unidad

Confirme que la posición de instalación del suspensor para la unidad INTERIOR está aproximadamente a 130 mm por encima del techo. Para obtener más información, consulte las instrucciones de instalación y mantenimiento de la unidad interior.

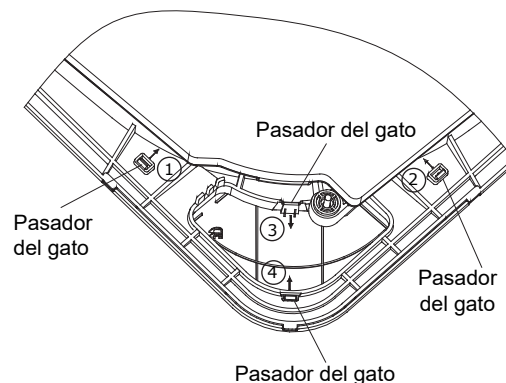
(2) Retire la rejilla de entrada de aire

Abra la rejilla de entrada de aire a un ángulo de 45° con respecto al panel de ajuste. Como se muestra en la siguiente figura, retire la rejilla de entrada de aire según los requisitos de operación.



(3) Instalación del panel

1) Retire los cuatro (4) paneles de ajuste de ángulo. Método de eliminación: Voltee los pasadores de gato del panel de ajuste de ángulo en el orden de 1 2 3 4, como se muestra en la figura siguiente. La dirección de volteo se indica con las flechas. A continuación, se puede retirar el panel de ajuste de ángulo.

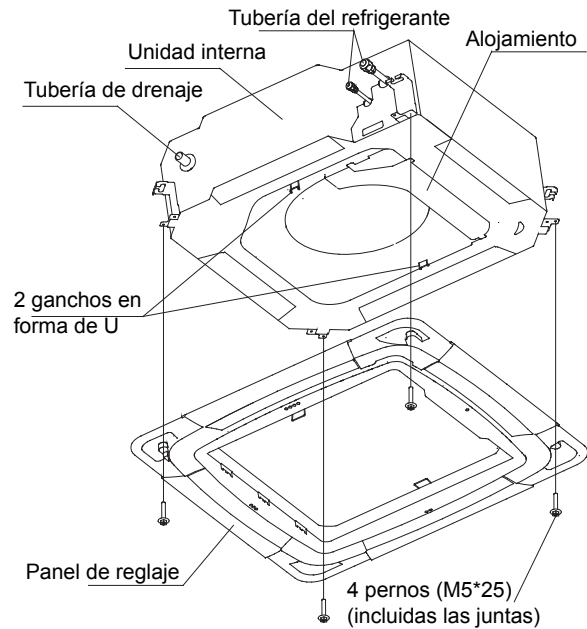


2) Extraiga los dos (2) ganchos en forma de U de la unidad interior desde abajo.

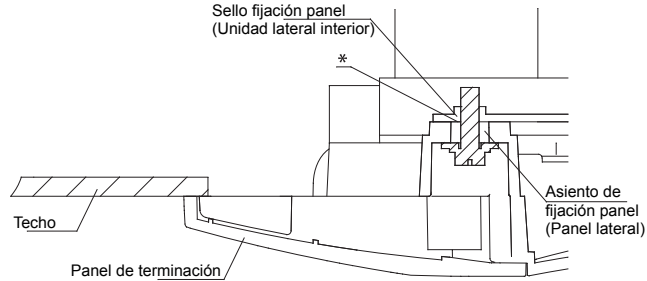
3) Ajuste la dirección del panel para que el lado del ángulo grabado con "PIPE SIDE" sea consistente con el tubo de refrigerante de la unidad interior, y haga que el lado del ángulo grabado con "DRAIN SIDE" sea consistente con el lado de drenado de la unidad interior. Luego cuelgue los 2 ganchos en el lado interno del panel, sobre los 2 ganchos en forma de U de la unidad interior.

4) Finalmente fije el panel en la unidad interior con los tornillos (M5*25) y las juntas proporcionadas con la unidad.

Precaución: Las juntas deben usarse para la fijación, de lo contrario el panel se caerá fácilmente.

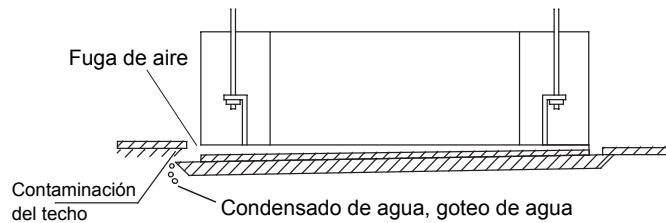


5) Cuando ajuste los cuatro (4) tornillos, asegúrese de que no haya espacio entre el asiento de fijación del panel en el lado de la unidad interior y el asiento de fijación del panel en su parte lateral. Es decir: los pernos estarán completamente ajustados (ver * en la figura). Si hay algún libramiento, es probable que se produzcan fugas de aire o de agua.

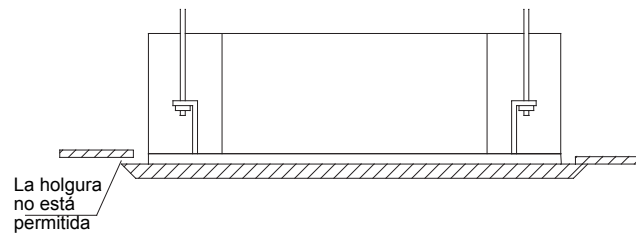


Precaución:

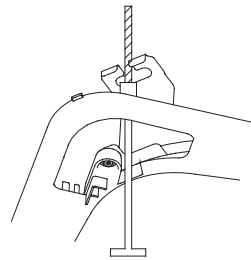
- Un ajuste inadecuado de los pernos daría lugar a las fallas que se muestran en la siguiente figura.



- Después de ajustar los tornillos, si hay un espacio entre el techo y el panel de ajuste, vuelva a ajustar la altura de la unidad interior.

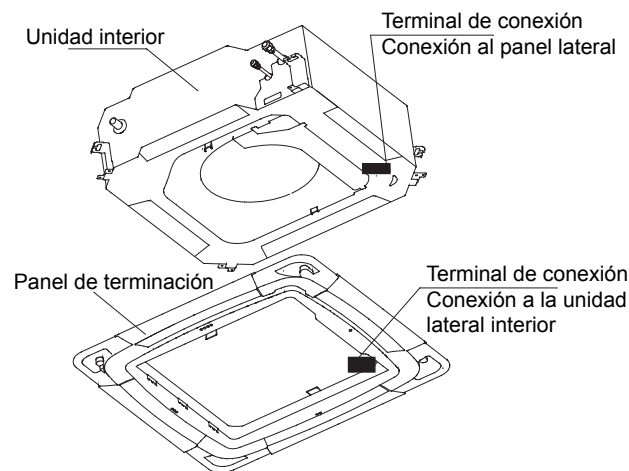


Si el nivel de elevación de la unidad interior y la tubería de drenaje no se ven afectados, puede ajustar la altura de la unidad interior a través del poro de la esquina del panel de ajuste. Mantenga la unidad horizontal en el proceso de ajuste; de lo contrario, puede ocurrir fácilmente una fuga de agua.



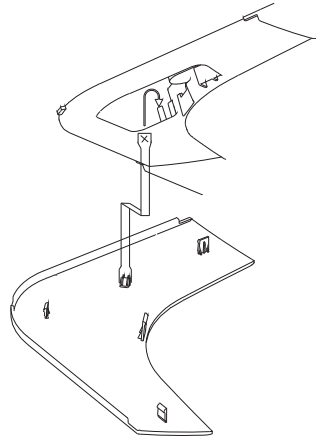
- No gire el álabe del deflector con la mano, pues de lo contrario el mecanismo de la hoja podría dañarse.

6) Conexión del panel de ajuste. Conecte el borne negro de salida del panel al borne negro de salida del alojamiento de la unidad interior.



7) Cuando la instalación del panel esté completa, ajuste los cuatro (4) paneles de ajuste de ángulo.

- Cuelgue y ajuste la correa del panel de ajuste angular en el pasador del panel de ajuste, como se muestra en la figura.
- Fije el panel de ajuste angular en el panel de ajuste.



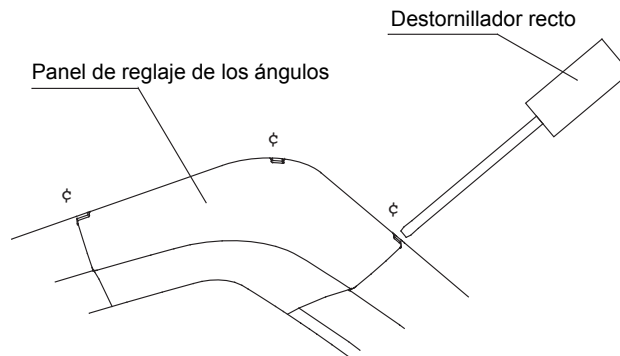
(8) Instalación de la rejilla de entrada de aire.

Monte la rejilla de entrada de aire con los pasos opuestos a los de desmontaje.

Para referencia:

El método para eliminar paneles de ajuste de ángulo cuando se completa la instalación del panel de ajuste es:

- 1) Inserte un destornillador recto en la muesca. Gire suavemente el destornillador hacia abajo e introdúzcalo lentamente y, a continuación, muévalo hacia arriba y hacia abajo para que el ángulo disminuya.
- 2) Haga que el ángulo ζ y ζ disminuya de la misma manera.
- 3) Retire el panel de ajuste del ángulo con la mano.



Ejecución de la prueba

Compruebe los elementos

1. Unidad interior
 - ¿Es normal el funcionamiento de cada botón del mando a distancia?
 - ¿Cada lámpara se enciende normalmente?
 - ¿No funcionan normalmente los deflectores de dirección del flujo de aire?
 - ¿El desagüe es normal?
2. Unidad exterior
 - ¿Hay ruidos y vibraciones anómalos durante el funcionamiento?
 - ¿El ruido, el viento o el drenado del agua de la unidad molestará a los vecinos?
 - ¿Hay alguna fuga de gas?

Orientación al cliente

Explique lo siguiente al cliente de acuerdo con el manual de operación:

(1) Método de arranque y paro, conmutación de operación, ajuste de temperatura, temporizador, conmutación de flujo de aire y otras operaciones de la unidad de control remoto.

(2) Desmontaje y limpieza del filtro de aire, y cómo utilizar los deflectores de aire.

(3) Entregue al cliente los manuales de operación e instalación.

Ejecución de la Prueba

PRECAUCIÓN

ESTA UNIDAD SE INICIARÁ INSTANTÁNEAMENTE SIN FUNCIONAMIENTO EN "ON" CUANDO SE SUMINISTRE ENERGÍA ELÉCTRICA. ASEGÚRESE DE EJECUTAR EL FUNCIONAMIENTO EN "OFF" ANTES DE DESCONECTAR LA ENERGÍA ELÉCTRICA PARA EL MANTENIMIENTO.

- Esta unidad tiene una función de sistema de reinicio automático después de recuperarse de la falta de energía.

1. Antes de iniciar la prueba (para modelos con bomba de calor)

Confirme si el interruptor de la fuente de alimentación (interruptor principal) de la unidad ha estado encendido durante más de 12 horas para energizar el calentador del cárter antes de su funcionamiento.

2. Ejecute la prueba

Ejecute la unidad de forma continuada durante unos 30 minutos y compruebe lo siguiente.

- Presión de aspiración en la junta de retención de la válvula de servicio para la tubería de gas.
- Presión de descarga en la junta de comprobación del tubo de descarga del compresor.
- Diferencia de temperatura entre el aire de retorno y el aire de suministro para la unidad interior.



Mover y desechar el aire acondicionado

- Cuando se mude, para desmontar y volver a instalar la unidad de aire acondicionado, póngase en contacto con su distribuidor para obtener asistencia técnica.
- En el material de composición del aire acondicionado, el contenido de plomo, mercurio, cromo hexavalente, bifenilos polibromados y éteres de difenilo polibromados no supera el 0,1 % (fracción de masa) y el cadmio no supera el 0,01 % (fracción de masa).
- Recicle el refrigerante antes de desechar, mover, instalar y reparar LA UNIDAD DE aire acondicionado; el desecho del equipo de aire acondicionado debe ser tratado por las empresas calificadas.

Modelo TRANE	18K	24K	36K	48K	60K
Fuente de alimentación	4MXC6518G1000AA 220-1-50/60 9500 ~ 18.000 ~ 19.800 2.785 ~ 5.270 ~ 5.800	4MXC6524G1000AA 220-1-50/60 9700 ~ 24.000 ~ 27.000 2.842 ~ 7.032 ~ 7.911	4MXC6536G1000AA 220-1-50/60 14.000 ~ 36.000 ~ 42.000 4.100 ~ 10.550 ~ 12.300	4MXC6548G1000AA 220-1-50/60 19.000 ~ 48.000 ~ 50.000 5.567 ~ 14.064 ~ 14.650	4MXC6560G1000AA 220-1-50/60 20.000 ~ 50.500 ~ 54.000 5.860 ~ 14.800 ~ 15.822
Enfriamiento	Capacidad (mín. ~ norm. ~ máx.) Btu/h W	Capacidad (mín. ~ norm. ~ máx.) Btu/h W	Capacidad (mín. ~ norm. ~ máx.) Btu/h W	Capacidad (mín. ~ norm. ~ máx.) Btu/h W	Capacidad (mín. ~ norm. ~ máx.) Btu/h W
Calefacción	Entrada 1.626 10.000 ~ 18.300 ~ 20.000 2930 ~ 5362 ~ 5860	Entrada 2.170 10.200 ~ 24.500 ~ 27.400 2990 ~ 7175 ~ 8028	Entrada 3.493 14.500 ~ 36.500 ~ 42.300 4248 ~ 10.695 ~ 12.395	Entrada 4.657 19.000 ~ 48.500 ~ 50.300 5567 ~ 14.210 ~ 14.738	Entrada 4.917 20.100 ~ 51.000 ~ 54.300 5890 ~ 14.943 ~ 15.910
Motor del ventilador INTERIOR	Cantidad 1	Cantidad 1	Cantidad 1	Cantidad 1	Cantidad 1
	Entrada 33	Entrada 72	Entrada 90	Entrada 90	Entrada 90
	Capacitor / 220-1-50/60	Capacitor /	Capacitor /	Capacitor /	Capacitor /
	Velocidad (Alta/Med/Baja) 800/700/600	Velocidad (Alta/Med/Baja) 500/400/300	Velocidad (Alta/Med/Baja) 850/700/550	Velocidad (Alta/Med/Baja) 850/760/590	Velocidad (Alta/Med/Baja) 850/760/590
	a. Número de HILERAS 2	a. Número de HILERAS 2	a. Número de HILERAS 2	a. Número de HILERAS 2	a. Número de HILERAS 2
	b. Inclinação de tubo (a) x inclinação de HILERA (b) 21 x 13,3	b. Inclinação de tubo (a) x inclinação de HILERA (b) 21 x 13,3	b. Inclinação de tubo (a) x inclinação de HILERA (b) 21 x 13,3	b. Inclinação de tubo (a) x inclinação de HILERA (b) 21 x 13,3	b. Inclinação de tubo (a) x inclinação de HILERA (b) 21 x 13,3
	c. Espaciado de aletas 1,25	c. Espaciado de aletas 1,4	c. Espaciado de aletas 1,4	c. Espaciado de aletas 1,3	c. Espaciado de aletas 1,3
Serpentín Interior	d. Tipo de aleta (código) Aluminio hidrofílico	d. Tipo de aleta (código) Aluminio hidrofílico	d. Tipo de aleta (código) Aluminio hidrofílico	d. Tipo de aleta (código) Aluminio hidrofílico	d. Tipo de aleta (código) Aluminio hidrofílico
	e. Tipo y diámetro exterior del tubo φ7 / Ranurado interno	e. Tipo y diámetro exterior del tubo φ7 / Ranurado interno	e. Tipo y diámetro exterior del tubo φ7 / Ranurado interno	e. Tipo y diámetro exterior del tubo φ7 / Ranurado interno	e. Tipo y diámetro exterior del tubo φ7 / Ranurado interno
	f. Longitud x altura x ancho del serpentín 1330 x 210 x 26,6	f. Longitud x altura x ancho del serpentín 2242 x 168 x 26,6	f. Longitud x altura x ancho del serpentín 2242 x 210 x 26,6	f. Longitud x altura x ancho del serpentín 2127 x 252 x 26,6	f. Longitud x altura x ancho del serpentín 2127 x 252 x 26,6
	g. Número de circuitos 10	g. Número de circuitos 8	g. Número de circuitos 10	g. Número de circuitos 11	g. Número de circuitos 11
Flujo de aire interior (Alto/Med/Bajo)	m³/h 700/620/500	m³/h 1260/1070/820	m³/h 2030/1900/1850	m³/h 1950/1600/1440	m³/h 1950/1600/1440
Nivel de sonido (presión de sonido)	dB(A) 42/37/35	dB(A) 36/33/29	dB(A) 53/46/45	dB(A) 52/48/45	dB(A) 52/48/45
Tipo de aceleración	En ODU	En ODU	En ODU	En ODU	En ODU
	Dimensiones (Ancho x Diámetro x Altura) (cuerpo) 570 x 570 x 260	Dimensiones (Ancho x Diámetro x Altura) (cuerpo) 840 x 840 x 246	Dimensiones (Ancho x Diámetro x Altura) (cuerpo) 840 x 840 x 246	Dimensiones (Ancho x Diámetro x Altura) (cuerpo) 840 x 840 x 288	Dimensiones (Ancho x Diámetro x Altura) (cuerpo) 840 x 840 x 288
	Embalaje (Ancho x Diámetro x Altura) (cuerpo) 718 x 680 x 380	Embalaje (Ancho x Diámetro x Altura) (cuerpo) 990 x 990 x 310	Embalaje (Ancho x Diámetro x Altura) (cuerpo) 990 x 990 x 310	Embalaje (Ancho x Diámetro x Altura) (cuerpo) 990 x 990 x 380	Embalaje (Ancho x Diámetro x Altura) (cuerpo) 990 x 990 x 380
Unidad Interior	Dimensiones (Ancho x Diámetro x Altura) (panel) 620 x 620 x 60	Dimensiones (Ancho x Diámetro x Altura) (panel) 950 x 950 x 50	Dimensiones (Ancho x Diámetro x Altura) (panel) 950 x 950 x 50	Dimensiones (Ancho x Diámetro x Altura) (panel) 950 x 950 x 50	Dimensiones (Ancho x Diámetro x Altura) (panel) 950 x 950 x 50
	Embalaje (Ancho x Diámetro x Altura) (panel) 656 x 653 x 95	Embalaje (Ancho x Diámetro x Altura) (panel) 1000 x 1000 x 110	Embalaje (Ancho x Diámetro x Altura) (panel) 1000 x 1000 x 110	Embalaje (Ancho x Diámetro x Altura) (panel) 1000 x 1000 x 110	Embalaje (Ancho x Diámetro x Altura) (panel) 1000 x 1000 x 110
Presión de diseño	Peso neto/bruto (cuerpo) kg 19/22	Peso neto/bruto (cuerpo) kg 31/36	Peso neto/bruto (cuerpo) kg 31/36	Peso neto/bruto (cuerpo) kg 40/45	Peso neto/bruto (cuerpo) kg 40/45
Diámetro de tubería del drenado de agua.	Peso neto/bruto (panel) kg 2,8/4,8	Peso neto/bruto (panel) kg 6,5/9	Peso neto/bruto (panel) kg 6,5/9	Peso neto/bruto (panel) kg 6,5/9	Peso neto/bruto (panel) kg 6,5/9
Tubería del refrigerante	Diámetro de tubería del drenado de agua. MPa 4,15/1,5	Diámetro de tubería del drenado de agua. MPa 4,15/1,5	Diámetro de tubería del drenado de agua. MPa 4,15/1,5	Diámetro de tubería del drenado de agua. MPa 4,15/1,5	Diámetro de tubería del drenado de agua. MPa 4,15/1,5
	Lado del líquido / Lado del gas 32	Lado del líquido / Lado del gas 32	Lado del líquido / Lado del gas 32	Lado del líquido / Lado del gas 37	Lado del líquido / Lado del gas 37
Controlador	Control Remoto	Control Remoto	Control Remoto	Control Remoto	Control Remoto
Temperatura de funcionamiento	°C 16~30	°C 16~30	°C 16~30	°C 16~30	°C 16~30
Temperatura ambiente	°C 18~32	°C 18~32	°C 18~32	°C 18~32	°C 18~32
Cant. por 20' / 40' / 40'HQ	Calefacción 118/240/284	Calefacción 55/125/144	Calefacción 55/125/144	Calefacción 54/110/125	Calefacción 54/110/125

Trane - by Trane Technologies (NYSE: TT), a global climate innovator - creates comfortable, energy efficient indoor environments for commercial and residential applications. For more information, please visit trane.com or tranetechnologies.com.

Trane has a policy of continuous product and product data improvement and reserves the right to change design and specifications without notice. We are committed to using environmentally conscious print practices.

MS-SVX061A-EM

©2021 Trane

Confidential and proprietary Trane information